

Création janvier 2027

Les Voix de
CARMEN

Librement inspiré de Prosper Mérimée
Et de Georges Bizet

« JE SUIS NÉE LIBRE ET LIBRE JE MOURRAI »

AVEC

**CAMÉLIA JORDANA
ESTELLE MEYER
GABRIEL DAHMANI
SONIA FAIDI
RUBEN MOLINA
MICAELA ALBANESE**

MISE EN SCÈNE ET ADAPTATION **DANIEL SAN PEDRO**
CRÉATION MUSICALE et ARRANGEMENT **CAMÉLIA JORDANA**
SCÉNOGRAPHIE ET LUMIÈRES **CAMILLE DUCHEMIN**
CRÉATION SONORE **JEAN-LUC RISTORD**
VIDÉOS **MICAELA ALBANESE**
COSTUMES **CAROLINE DE VIVAISE**

COLLABORATION ARTISTIQUE/DRAMATURGIE **VINCENT BRETON**

Produit par
LA COMPAGNIE DES PETITS CHAMPS

Avec
THÉÂTRE DE LORIENT – CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL
LA FILATURE-SCÈNE NATIONALE DE MULHOUSE
THÉÂTRE DE CAEN
LA MACHINERIE – VÉNISSIEUX - SC
TAP-SCÈNE NATIONALE DE GRAND POITIERS
LES SCÈNES DU GOLFE - SC - THÉÂTRES DE VANNES ET ARRADON
ESPACE JEAN LEGENDRE, THEATRE DE COMPIEGNE
CHATEAUVALLOIN-LIBERTE, SCENE NATIONALE



**CAMÉLIA JORDANA
ESTELLE MEYER
GABRIEL DAHMANI
SONIA FAIDI
RUBEN MOLINA
MICAELA ALBANESE**

Synopsis

Sur un plateau de cinéma, une réalisatrice (Estelle Meyer) prépare un film sur *Carmen* (Camélia Jordana).

Mais plutôt que de reconstituer toute l'histoire romanesque décrite par Mérimée — avec ses paysages, ses décors exotiques, ses courses-poursuites, à travers l'Espagne — elle choisit de revenir à l'essentiel. Dans cet espace clos, vibrant, transformé en laboratoire vivant, elle réunit une équipe réduite : trois femmes et deux hommes : deux comédiennes/chanteuses (Camélia Jordana et Sofia Faidi), un comédien/chanteur (Gabriel Dahmani), un chorégraphe (Ruben Molina) et une directrice de la photo (Micaela Albanese). Elle leur raconte l'histoire, partage sa vision, donne sa lecture des personnages. Et peu à peu, à force de répétitions, d'improvisations, d'essais de caméras, de confrontations, la figure de Carmen surgit.

Ce plateau devient un lieu de travail et de transformation.

À mesure que la réalisatrice raconte *Carmen*, les interprètes se laissent traverser par elle.

Ils ne jouent plus seulement une fiction : ils vivent une expérience.

L'histoire dans l'histoire se met en place.

Les émotions des personnages résonnent avec celles des comédien.ne.s.

La fiction déborde. Les interprètes, en jouant *Carmen*, vont vivre leurs propres histoires.

Les mots de Mérimée, parfois ambigus, parfois violents, deviennent le terrain d'une réappropriation.

Et Carmen s'incarne – insaisissable, libre, brûlante.



Crédit photo : Hellena Burchard

Sur la photo Gabriel Dahmani ; Estelle Meyer ; Camélia Jordana ; Ruben Molina ; Sonia Faidi ; Micaela Albanese

Note d'intention

Carmen, ici, est pensée comme une femme méditerranéenne, née d'un carrefour de cultures et de langues. Elle est gitane, ouvrière, étrangère, sublime, insoumise.

Elle incarne la parole des femmes libres, de celles qu'on regarde, qu'on juge, qu'on redoute, mais qu'on ne peut enfermer. À travers elle, la Méditerranée s'exprime au féminin, dans toute sa complexité, sa sensualité, ses contradictions.

La musique est le cœur battant du projet.

À partir des célèbres airs de Bizet, devenus des « tubes » universels, nous menons, avec Camélia, un travail d'arrangement, de transformation, de réinvention.

Ces mélodies sont ramenées à leurs racines populaires, en dialogue avec le flamenco, la musique arabo-andalouse, le gospel et le rap, des traditions musicales nées dans la douleur, la ferveur et la joie du peuple. Des musiques qui disent, comme *Carmen*, la lutte, la liberté, la beauté du désordre.

Ce spectacle s'inscrit dans un parcours artistique centré sur la parole des femmes.

Après avoir donné voix aux femmes de Lorca – *Yerma*, *Noces de Sang* et *Andando-Lorca 1936* – des héroïnes qui luttent contre un destin patriarcal figé, je retrouve avec *Carmen* une figure tout aussi rebelle, qui, elle aussi, se débat contre les assignations. Elle refuse de se soumettre. Comme les héroïnes tragiques de Lorca, elle chante, elle rit, elle échappe. Elle est libre – et elle meurt libre. Ce nouveau projet me donne l'immense joie de retrouver, après *Andando-Lorca 1936*, de grand.e.s artistes comme Camélia Jordana, Estelle Meyer et le Ruben Molina, et de chercher ensemble, en chanson, théâtre, musique et cinéma la passionnante histoire de *Carmen*.

Cette création prolonge aussi le projet mené avec *Les Divas de la Méditerranée*, un concert qui réunissait le 8 mars dernier aux Scènes du Golf à Vannes, des chanteuses d'horizons divers (Camélia Jordana, Farah el Dibany, Sonia Faidi, Micaela Albanese, Ruben Molina...) autour des figures emblématiques comme Oum Kalthoum, Fairouz, Dalida ou Asmahan.

Ces divas, comme *Carmen*, ont marqué l'histoire musicale et symbolique de la Méditerranée. Elles ont été des voix de l'émancipation, des repères, des phares.

**Aujourd'hui, plus que jamais, comment faire résonner cette parole ?
Comment, à travers cette histoire, à travers ces musiques, redonner
souffle à ces femmes qui ont osé être libres ?
Ce spectacle est une tentative. Une exploration. Un chant collectif. Une
traversée de mémoire et d'avenir.**

Daniel San Pedro

Répétition automne/hiver 2026
Création janvier 2027



LA MUSIQUE

Note d'intention

Camélia Jordana & Daniel San Pedro

La musique est le moteur dramaturgique de la création *Les Voix de Carmen*.

Elle ne commente pas le récit : elle le construit. L'écriture musicale repose sur une hybridation contemporaine assumée, articulant :

- Des fragments lyriques issus de l'opéra, présents comme traces et mémoires, volontairement minoritaires,
- Une écriture rythmique et percussive inspirée des traditions flamencas et nord-africaines,
- Des influences soul et gospel, pour leur puissance émotionnelle et collective,
- Des formes issues de la chanson, du rap et de la poésie rythmée, pensées comme outils narratifs,
- Des textures électroniques, mêlant matière organique et univers numérique.

Cette composition permet des bascules constantes entre une musique très incarnée, charnelle et live, et des paysages sonores plus abstraits et contemporains, créant une tension permanente entre le corps et la technologie. La partition s'ancre dans l'opéra de Georges Bizet, utilisé comme matériau de travail. Motifs, harmonies et mémoires musicales sont déconstruits, transformés et réinventés. Il ne s'agit ni d'une citation ni d'une adaptation, mais d'un dialogue libre entre une œuvre patrimoniale et une écriture musicale actuelle.

Une création sans frontières. Rap, poésie et spiritualité.

À l'image de la soul et du gospel, le rap est avant tout un chant spirituel, né au sein d'une communauté opprimée et traversé par une force expressive profondément politique et poétique. Rhythm and Poetry : le rap est rythme, mais aussi langage, souffle et récit. Dans ce projet, le rap devient un espace d'écriture et de résonance, notamment en langue française, où la poésie peut dialoguer avec les grandes traditions de la chanson et de la littérature, tout en conservant sa puissance contemporaine.

La Méditerranée comme matrice musicale

La musique fait dialoguer plusieurs langues, portées par les origines des interprètes, français, portugais, espagnol, italien, darija et caló, affirmant une Méditerranée vivante, traversée par les circulations culturelles.

Le pont devient un geste artistique : pont entre les genres, les langues et les traditions.

Sur scène, la musique alterne : jeu et chant en direct, passages a cappella, boucles et samples composés en amont. Les interprètes participent activement à la production sonore, chantant, jouant et manipulant certains instruments. Cette présence renforce l'organicité du spectacle et brouille les frontières entre interprétation, performance et création musicale.

Dans ***Les Voix de Carmen***, la musique est un espace de friction, de circulation et de réinvention : un opéra résolument ancré dans le présent.

Contacts



**LA COMPAGNIE
DES PETITS CHAMPS**

DIRECTION ARTISTIQUE

DANIEL SAN PEDRO

Administration : Valentine Boudon - 06 77 99 19 79

compagniedespetschamps@gmail.com

Production : Chloé Morin - 06 28 90 73 54

production.lespetschamps@gmail.com

1 Route de Beaumont la Ville - 27170 Beaumontel

Soutenu
par

